

zane z utrzymaniem trybunału arbitrażowego ponoszą Umawiające się Strony w równych częściach, jeżeli trybunał arbitrażowy nie postanowi inaczej.

Artykuł 9

Postanowienia szczególne

Jeżeli postanowienia zawarte w ustawodawstwie Umawiających się Stron lub jeżeli zobowiązania wynikające z prawa międzynarodowego albo umów międzynarodowych, które Umawiające się Strony mogą podpisać w przyszłości, przyznają inwestycjom korzystniejsze traktowanie niż przewidziane w niniejszej umowie, to takie postanowienia będą przeważać nad postanowieniami niniejszej umowy w takim zakresie, w jakim stwarzają one korzystniejsze traktowanie.

Artykuł 10

Zakres stosowania

Postanowienia niniejszej umowy mają zastosowanie także do inwestycji inwestorów jednej Umawiającej się Strony istniejących na terytorium drugiej Umawiającej się Strony przed podpisaniem niniejszej umowy.

Po zapoznaniu się z powyższą umową, w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej oświadczam, że:

- została ona uznana za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych,
- jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona,
- będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

Dano w Warszawie dnia 12 stycznia 1993 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *K. Skubiszewski*

L.S.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej: *L. Wałęsa*

546

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 23 października 1993 r.

w sprawie wejścia w życie Umowy między Rzeczpospolitą Polską i Republiką Białoruś o wzajemnym popieraniu i ochronie inwestycji, sporządzonej w Warszawie w dniu 24 kwietnia 1992 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z artykułem 11 ustęp 1 Umowy między Rzeczpospolitą Polską i Republiką Białoruś o wzajemnym popieraniu i ochronie inwestycji, sporządzonej w Warszawie dnia 24 kwietnia 1992 r., dokonane zostały przewidziane w tym artykule

notyfikacje i w związku z tym powyższa umowa weszła w życie w dniu 18 stycznia 1993 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *K. Skubiszewski*

Artykuł 11

Wejście w życie

Niniejsza umowa wejdzie w życie po wymianie not między Umawiającymi się Stronami o spełnieniu wymogów prawnych przewidzianych w ich ustawodawstwie odnośnie do wejścia w życie niniejszej umowy.

Na wniosek jednej z Umawiających się Stron niniejsza umowa może być zmieniona lub uzupełniona za zgodą obu Stron.

Artykuł 12

Czas obowiązywania i wypowiedzenie

Umowa niniejsza zawarta jest na okres dziesięciu lat, a następnie podlega przedłużeniu na okresy pięcioletnie, jeżeli jedna z Umawiających się Stron nie zawiadomi pisemnie drugiej Umawiającej się Strony na sześć miesięcy przed upływem pierwotnego lub kolejnego okresu o woli wypowiedzenia niniejszej umowy.

Po wygaśnięciu niniejszej umowy jej postanowienia pozostaną w mocy przez okres dalszych dziesięciu lat w stosunku do inwestycji dokonanych przed jej wygaśnięciem.

Sporządzono w Warszawie dnia 24 kwietnia 1992 r. w dwóch egzemplarzach, każdy w językach polskim i białoruskim, przy czym oba teksty mają jednakową moc.

W imieniu
Rzeczypospolitej Polskiej
J. Olszewski

W imieniu
Republiki Białoruś
W. Kebicz